

ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE ZEMĚDĚLSKÁ
ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝH INFORMACÍ
PRO ZEMĚDĚLSTVÍ

VĚDECKÝ ČASOPIS

SBORNÍK ÚVTIZ

Ochrana rostlin

ROČNÍK 16 (LIII) — PRAHA 1980

Vědecký časopis
SBORNÍK ÚVTIZ —
OCHRANA ROSTLIN

Redakční rada: Doc. ing. Vít Bojňanský, DrSc. (předseda), doc. ing. Jaroslav Bartoš, CSc., dr. ing. Jaroslav Benada, CSc., doc. ing. Zdeněk Čača, CSc., ing. Stanislav Gahér, CSc., doc. RNDr. Ivan Hrdý, CSc., ing. Ján Jasič, DrSc., ing. Josef Klumpar, CSc., doc. ing. Václav Kohout, CSc., doc. RNDr. Bohumír A. Kvíčala, DrSc., ing. Jan Obenberger, ing. Cyprián, Paulech, CSc., RNDr. Zdenko Polák, CSc., ing. Vladimír Řehák, CSc., ing. Dáša Veselý, CSc., dr. ing. Vladimír Zacha, CSc., doc. ing. Jiří Zemánek, DrSc.

Za vedení časopisu odpovídá doc. ing. Vít Bojňanský, DrSc.
Redaktorka RNDr. Marcela Braunová

© Ústav vědeckotechnických informací pro zemědělství,
Praha 1980

- Bartoš P., Valkoun J.: Sexuální variabilita rzi travní (*Puccinia graminis*)
 Сексуальная изменчивость линейной ржавчины (*Puccinia graminis*)
 Sexual Variability of Stem Rust (*Puccinia graminis*)
 Sexuelle Variabilität des Schwarzrostes (*Puccinia graminis*) 183
- Bartoš P., Šašek A., Škorpík M.: Gliadinový blok Gld 1B3 a odolnost ke rzím kříženců pšenice z odkazu E. Tschermaka
 Блок глиадина Gld 1B3 и устойчивость к ржавчинам гибридов пшеницы, происходящих из селекционного наследия Э. Чермака
 The Gld 1B3 Gliadin Block and the Rust Resistance of E. Tschermak's Wheat Hybrids
 Gliadinblock Gld 1B3 und Resistenz gegen Braunrost der Kreuzungen des Weizens aus dem Vermächtnis von E. Tschermak 105
- Benada J., Váňová M.: Vliv mořidel na přezimování ozimé pšenice
 Влияние травителей на зимование озимой пшеницы
 The Effect of Seed Disinfectants on the Hibernation of Winter Wheat
 Einfluss der Beizmittel auf Überwinterung des Winterweizens 301
- Beránková J., Šály A.: Vliv minerálních hnojiv na půdní nematody
 Влияние минеральных удобрений на нематодоз почвы
 The Effect of Mineral Fertilizers on Soil Nematodes
 Einfluß von Mineraldüngern auf Bodennematoden 67
- Blatný C., Janečková M.: Přenos puchýřnaté rakoviny kůry jabloně odrůdy 'Starkspur Golden Delicious' očky a terčky kůry
 Перенос пузырчатого рака коры яблони сорта 'Starkspur Golden Delicious' с помощью глазков и вырезок коры
 Transmission of 'Starkspur Golden Delicious' Blister Canker with Buds and Chips
 Die Übertragung des Blasenrindenkrebses bei der Apfelbaumsorte 'Starkspur Golden Delicious' durch Rindenaugen und -scheiben 253
- Čača Z., Širůček K., Šafaříková R.: Výskyt houby *Septoria passerinii* v ČSSR na jarním ječmeni
 Распространение гриба *Septoria passerinii* в ЧССР в посевах ярового ячменя
 The Occurrence of the Fungus *Septoria passerinii* on Spring Barley in Czechoslovakia
 Auftreten des Pilzes *Septoria passerinii* in der ČSSR bei der Sommergerste 17
- Čech M., Pozděna J.: Jednoduché odsávací zařízení k nesterilnímu podtlakovému odběru krve z ušní žíly králíků pro sérodiagnostické účely
 Простое отсасывающее устройство для нестерильного вакуумного взятия крови из ушной жилы у кроликов для серологическо-диагностических целей
 Simple Suction Equipment for Unsterile Vacuum Blood Collection from the Auricular Vein of Rabbits for Serodiagnostic Purposes
 Einfache Absaugvorrichtung zur unsterilen Unterdruckentnahme des Blutes aus der Ohrenader der Kaninchen für serodiagnostische Zwecke 259

- Danko J.: Účinnost niektorých chemických prípravkov proti záraze vetvitej na tabaku
Воздействие некоторых химических препаратов на ветвистую заразиху табака
The Effectiveness of Some Chemicals in the Control of Broomrape on Tobacco
Wirksamkeit einiger chemischer Präparate gegen ästige Sommerwurz am Tabak 61
- Havlíčková H.: Metody hodnocení preference a opomíjení vzcházející vojtěšky listopasy (*Sitona*)
Методы оценки предпочтения и пренебрежения долгоносиками всходов люцерны
Methods of the Evaluation of Preference or Omission by *Sitona* Beetles on Emerging Lucerne
Methoden der Bewertung der Präferenz und Unterlassung der aufgehenden Luzerne durch Blattrandkäfer (*Sitona*) 121
- Hervert V., Hanušová M., Kazda V.: Vliv viru mozaiky tabáku na výnos rajčete
Влияние вируса мозаики табака на продукцию томатов
Effect of Tobacco Mosaic Virus on the Yield of Tomato
Einfluss von Tabakmosaikvirus auf Erträge der Tomatenpflanzen 277
- Horák A., Hrdý I., Krámpal F., Kalvoda L.: Polní zkoušky feromonových lapáků pro monitorování obaleče hrachového, *Cydia nigricana*
Полевые испытания феромонных ловушек для мониторинга гороховой плодовой жорки, *Cydia nigricana*
Field Trials with Pheromone Traps for Monitoring the Pea Moth (*Cydia nigricana*)
Freilandteste mit Pheromonfallen zur Überwachung des Erbsenwicklers, *Cydia nigricana* 213
- Hýsek J., Jiříčka J.: Účinnost fungicidů na bráničnatku plevovou (*Septoria nodorum*) *in vitro* a *in vivo*
Воздействие фунгицидов на септориоз (*Septoria nodorum*) *in vitro* и *in vivo*
Efficacy of Fungicides on Glume Blotch (*Septoria nodorum*) *in vitro* and *in vivo*
Wirksamkeit von Fungiziden auf *Septoria nodorum in vitro* und *in vivo* 171
- Chloupek O., Kúdela V.: Produktivnost vojtěšky při různém počtu sečí a její závislost na odolnosti k cévnímu vadnutí
Производительность люцерны при разном числе укусов и ее зависимость от устойчивости к увяданию (вилту)
The Productivity of Lucerne with Different Numbers of Cuts and its Dependence on Resistance to Vascular Wilt
Produktivität von Luzerne bei verschiedener Zahl von Schnitten und ihre Abhängigkeit von der Resistenz gegen Welkekrankheit 49
- Chod J., Hnízdil M.: Reakce některých odrůd a kříženců špenátu na infekci virem mozaiky řepy, virem žloutenky řepy a virem mozaiky okurky
Реакция некоторых сортов и гибридов шпината на заражение вирусом мозаики свеклы, вирусом желтухи свеклы и вирусом мозаики огурца
Reaction of some Spinach Cultivars and Hybrids to Beet Mosaic, Beet Yellows and Cucumber Mosaic Virus Infection
Reaktion einiger Sorten und Züchtungen von Spinat auf die Infektion durch Rübenmosaik-Virus, Rübenvergilbungs-Virus und Gurkenmosaik-Virus 165

- Chodová D.: Vliv herbicidu 2,4-D na některé fyziologické procesy v rostlinách hořčice bílé a heřmánkovce přímořského krátce po aplikaci
Влияние гербицида 2,4-Д на некоторые физиологические процессы в растениях горчицы белой и трехреберника приморского вскоре после применения
The Effect of the Herbicide 2,4-D on Some Physiological Processes in the Plants of White Mustard and Scentless Mayweed Short after Application
Einfluß des Herbizides 2,4-D auf einige physiologische Prozesse in den Pflanzen des Weißen Senfes und Strandkamille kurz nach der Applikation 137
- Janečková M., Blatný C.: Termoterapie višně odrůdy 'Fanal' one-mocněle zelenokroužkovou strakatostí
Термотерапия вишни, зараженной зеленой пятнистостью
Thermotherapeutic Treatment of Sour Cherry 'Fanal' Infected with Green Ring Mottle
Thermotherapie der Weichselbäume, die an grüner Ringfleckigkeit erkrankten 161
- Kohout V., Zemánek J., Štěrba R.: Rozdíly v dormanci obilek ovsa hluchého v jednotlivých letech
Различия в стадии покоя зерновок овсяга в отдельные годы
Differences in the Dormancy of Wild Oat Kernels in Different Years
Unterschieden in der Dormanz der Grasfrüchte des Flughafers in den einzelnen Jahren 147
- Kováč J., Hudecová D., Némethová A.: Štúdium systémových vlastností fungicidu N-1-formamido-2,2,2-trichlóretyl/-morfolínu (trimorfamid)
Изучение системных свойств фунгицида N-(1-формамило-2,2,2-трихлорэтил)-морфолина (триморфамид)
Study of the Systemic Properties of Fungicide N-(1-formamido-2,2,2-trichlorethyl)-morpholine (Trimorphamide)
Studium der Systemeigenschaften des Fungizides N-(1-Phormamido-2,2,2-Trichlorethyl)-Morpholin (Trimorphamid) 227
- Kováčiková E.: Studium vzájemných vztahů druhů rodu *Fusarium* z hrachu *in vitro*
Изучение взаимоотношений отдельных видов рода *Fusarium* из гороха *in vitro*
In vitro Studies of the Relationships between the Species of the Genus *Fusarium* from Pea
Studium der gegenseitigen Beziehungen der *Fusarium*-Arten bei Erbsen *in vitro* 25
- Kováčiková E.: Vzájemné vztahy některých druhů fuzárií z hrachu v pokusech *in vivo*
Взаимоотношения некоторых видов фузариев гороха в опытах *in vivo*
Inter-relations of some Fusaria Species from Pea *in vivo*
Gegenseitige Beziehungen einiger Arten vom *Fusarium* der Erbse in den *in vivo*-Versuchen 33
- Kölber M., Lehotzky J., Kobza S., Németh M., Pácsa S.: Diagnostika vírusu roncetu viniča ELISA testom
Влияние вируса короткоузлия винограда с помощью энзимомеченого иммуносорбентного метода (метод ЭЛИСА)
Identification of Grapevine Fanleaf Diseases by ELISA Test
Diagnostik des Roncetvirus der Weinrebe mit Hilfe des ELISA-Testes 83

- Makovcová O., Šindelář L., Hanušová M.: Metabolismus sacharózy v listech okurky infikované virem mozaiky okurky ve vztahu k výnosům
 Метаболизм сахарозы в листьях огурца, зараженного вирусом мозаики огурца, с точки зрения урожая
 Sucrose Metabolism in the Leaves of Cucumber Infected with Cucumber Mosaic Virus, as Related to Yields
 Metabolismus der Saccharose in Blättern der durch Gurkenmosaikvirus infizierten Gurken in Bezug auf Erträge 263
- Medvecký O., Fargašová A.: Vplyv hybu *Erysiphe graminis* na rast, sušinu a ultraštruktúru koreňov jačmeňa
 Влияние гриба *Erysiphe graminis* на рост, сухое вещество и ультраструктуру корней ячменя
 Effects of *Erysiphe graminis* on Growth, Dry Matter and Ultrastructure of Barley Roots
 Einfluß des Pilzes *Erysiphe graminis* auf Wachstum, Trockenmasse und Ultrastruktur der Wurzeln der Gerste 199
- Mydlilová E.: Vliv herbicidů na jakost zrna jarního ječmene
 Влияние гербицидов на качество зерна ярового ячменя
 The Effect of Herbicides on the Grain Quality of Spring Barley
 Herbizideneinfluß auf die Kornqualität der Sommergerste 131
- Novák F. J., Jůvová Z.: Hormonální regulace vývoje izolovaných vrcholů révy vinné (*Vitis* sp.) v podmínkách *in vitro*
 Гормональное регулирование развития изолированных верхушек винограда (*Vitis* sp.) в условиях *in vitro*
 Hormonal Regulation of the Development of Isolated Grapevine Shoot Tips (*Vitis* sp.) under *in vitro* Conditions
 Hormonale Regulierung der Entwicklung der isolierten Weinrebespitzen (*Vitis* sp.) *in vitro* 241
- Novák J. B., Lanzová J.: Zjištění viru zakrslosti rajčete (tomato bushy stunt virus) na révě vinné odrůdy 'Neuburské'
 Определение вируса кустистой карликовости томата (tomato bushy stunt virus) на виноградной лозе сорта 'Нейбурска'
 Demonstration of the Tomato Bushy Stunt Virus on Grapevine cv. Neuburg
 Feststellung des Tomatenzwergbusch-Virus (tomato bushy stunt virus) an der Weinrebe der Sorte 'Neuburg' 97
- Novák J. B., Lanzová L., Slavík Z.: Virus zakrslosti rajčete na krašatině chobotnaté (*Statice sinuata*) a na *Goniolimon tataricum*
 Вирус карликовости томата на *Statice sinuata* и *Goniolimon tataricum*
 Tomato Bushy Stunt Virus on *Statice sinuata* and *Goniolimon tataricum*
 Tomatenzwergbusch-Virus auf *Statice sinuata* und *Goniolimon tataricum* 13
- Petrlik Z., Štys Z., Dias R., Hrozinka I.: Biologická účinnost LV aplikace fungicidů proti peronospoře chmelové (*Peronosplasmopara humuli*)
 Биологическая эффективность LV применения фунгицидов от переноспороза хмеля (*Peronosplasmopara humuli*)
 Biological Effectiveness of the LV Application of Fungicides for the Control of Hop Peronospora (*Peronosplasmopara humuli*)
 Biologische Wirksamkeit der LV-Fungizidenapplikation gegen Hopfenmehltau (*Peronosplasmopara humuli*) 177

- Polák Z., Chlumská J.: Další nálezy spontánního výskytu viru mozaiky tabáku v ruderalní vegetaci
Дальнейшие открытия спонтанного появления вируса мозаики табака в сельской
вегетации
Further Findings of the Spontaneous Occurrence of Tobacco Mosaic Virus
in Ruderal Vegetation
Weitere Funde des spontanen Auftretens des Virus des Tabakmosaiks-
-Virus in der ruderalen Vegetation 101
- Rod J.: Moření osiva cibule kuchyňské (*Allium cepa*)
Протравливание семян репчатого лука (*Allium cepa*)
Onion (*Allium cepa*) Seed Treatment
Beizung des Küchenzwiebelsaatguts (*Allium cepa*) 111
- Sabová M., Valocká B., Lišková M., Zacha V., Kubenková
E.: Výskyt a územné rozšírenie háďátka ovseného (*Heterodera avenae*)
na Slovensku
Территориальное распространение овсяной нематоды (*Heterodera avenae*) в Сло-
вакии
The Occurrence and Geographical Distribution of Oat Cyst Nematode
(*Heterodera avenae*) in Slovakia
Auftreten und Gebietsverbreitung der Hafernematode (*Heterodera avenae*)
in der Slowakei 293
- Seidl V., Drobková R.: Detekce šarky švestky na indikátoru *Prunus
tomentosa*
Влияние оспы сливы с помощью индикатора *Prunus tomentosa*
The Detection of Plum Pox on the Indicator Plant *Prunus tomentosa*
Nachweis der Scharkakrankheit der Pflaume auf dem Indikator *Prunus
tomentosa* 7
- Slovenčíková V.: Výskyt ras *Puccinia striiformis* v Československu v le-
tech 1977 a 1978
Расы *Puccinia striiformis* в Чехословакии в 1977 и 1978 гг.
Occurrence of Races of *Puccinia striiformis* in Czechoslovakia in 1977 and
1978
Auftreten der Rassen *Puccinia striiformis* in der Tschechoslowakei in den
Jahren 1977 und 1978 191
- Šindelář L., Makovcová O., Hanušová M.: Metabolismus škro-
bu v listech okurky infikované virem mozaiky okurky ve vztahu k výno-
sům
Метаболизм крахмала в листьях огурца, зараженного вирусом мозаики огурца,
по отношению к урожаям
Starch Metabolism in the Leaves of Cucumber Infected with Cucumber
Mosaic Virus, as Related to Yields
Stärkemetabolismus in Blättern der durch Gurkenmosaikvirus infizierten
Gurke in Bezug auf Erträge 271
- Vančo B.: Výskyt nosníka zelenastého, *Apion virens* (Coleoptera, Curcu-
lionidae) na vybraných odrodách ďateliny lúčnej
Распространение стеблевого долгоносика — *Apion virens* (Coleoptera, Curcu-
lionidae) на некоторых сортах лугового клевера
The Occurrence of *Apion virens* (Coleoptera, Curculionidae) in some Cul-
tivars of Red Clover
Auftreten der grünlichen Spitzmäuschens (*Apion virens*) (Coleoptera, Cur-
culionidae) auf ausgewählten Wiesenkleesorten 285

Vanek G., Mikušová A., Křivánek V., Bojňanský V.: Produkční hodnoty klonov viniče, ozdravovaných od virusů Продуктивные качества клонов виноградной лозы, оздоровленных от вирусов The Production Values of Virus-free Vine Clones Produktionswerte der von Viren befreiter Weirebenklone	89
Veverka K., Kúdela V.: Účinnost trimorfamidu a benomylu proti verticiliovému vadnutí v ovesu Действие триморфамида и беномила против вертикального увядания овса Efficacy of Trimorphamide and Benomyl on Verticillium Wilt of Oats Wirksamkeit von Trimorphamid und Benomyl gegen Verticilliumwelke der Luzerne	207
Věchet L.: Vliv povětrnostních faktorů na výskyt stéblolamu (<i>Cercospora herpotrichoides</i>) Влияние погодных факторов на появление корневой гнили пшеницы (<i>Cercospora herpotrichoides</i>) The Effect of Weather Conditions on the Occurrence of Stem Break (<i>Cercospora herpotrichoides</i>) Einfluß von Witterungsfaktoren auf Vorkommen der Schwarzbeinigkeit (<i>Cercospora herpotrichoides</i>)	41
Zadina J.: Diagnóza viru svinutky bramboru (PLRV) Диагноз вируса скручивания листьев картофеля (PLRV) Diagnosis of Potato Leaf Roll Virus Diagnose des Virus der Kartoffelblattrollkrankheit (PLRV)	1
Zemánek J., Štěrba R.: Účinek pyridyloxyfenoxypropionátu aplikovaného do půdy a na list ovsa hluchého (<i>Avena fatua</i>) Действие пиридилоксибензоата использованного в почву и на лист овсяного (<i>Avena fatua</i>) Effect of Soil- and Shoot-applied Pyridyloxy Phenoxy Propionic Ester on Wild Oats (<i>Avena fatua</i>) Wirkung von Pyridyloxy-phenoxy-propionsäure-ester, das in den Boden und auf Blatt des Flughafers (<i>Avena fatua</i>) angewendet wurde	231
Zemánek J., Štěrba R.: Citlivost některých odrůd ovsa setého vůči herbicidu chlorfenprop-methyl Чувствительность некоторых сортов овса посевного к гербициду хлорфенпроп-метилу The Sensitivity of Some Oat Cultivars to the Herbicide Chlorfenprop-methyl Empfindlichkeit einiger Sorten von Hafer gegen das Herbizid Chlorphenprop-Methyl	53
KRÁTKÁ SDĚLENÍ	
Braslavská O.: Identifikácia rozšírenia druhu <i>Cuscuta campestris</i> na Slovensku	76
Brčák J.: Tobravirus přenosný semenem pelušky	153
Klobáska Z.: Jednoduchá klimatizační komora	96
Kúdela V.: Výskyt černé rakoviny jablečné způsobené houbou <i>Botryosphaeria obtusa</i>	237
Zacha V., Pályo J., Krásnohorská M.: <i>Phoma chrysanthemicola</i> v ČR	78
Vinduška L.: Vliv hostitelských rostlin na velikost vajíček <i>Heterodera schachtii</i>	75

AKTUALITY

Dirlbek J.: Zasedání RVHP o problematice prognózy a signalizace škodlivých činitelů v ochraně rostlin	32
Vanek G.: Prvá konferencia o ozdravovaní viniča a inovácii vín bezvirosoým materiálom	110

Z VĚDECKÉHO ŽIVOTA

Bojňanský V.: K päťdesiatinám ing. Cypriana Paulecha, CSc.	79
Bojňanský V.: Ing. Ján Kráľovič, DrSc., päťdesiatročný	157
Kráľovič J.: Ing. Stanislav Gahér, CSc., päťdesiatročný	158
Kvičala B. A.: Vzpomínka na člena korespondenta CSAV Augustina Kalandru	155
Pozděna J.: K šedesátinám doc. ing. J. B. Nováka, CSc.	156
Veselý D.: Sté výročí Ústavu ochrany rostlin v Budapešti	158

RECENZE

Bartoš P.: Schütte P. — Integrierte Bekämpfung von Rapsschädlingen durch Vermeidung des Zusammentreffens mit ihren Wirtspflanzen	293
Bartoš P.: Symposium on Syllabuses and Course Content for Crop Protection Courses	300
Baumgartnerová H.: Festič, H. — Viroze vočaka i vinove loze	226
Bojňanský V.: Molitoris H. P. et al. (Eds.) — Fungal Viruses	283
Kohout V.: Prvi kongres o korovima u Jugoslavii	300
Kvičala B. A.: Marini-Bettolo G. B. (Ed.) — Natural products and the protection of plants	48
Kvičala B. A.: Rapilly F. et al. — Les principales maladies cryptogamiques des céréales	120
Kvičala B. A.: Ridgway, R. L. and Vinson, S. B. — Biological control by augmentation of natural enemies	230
Kollerová E.: Erdelský K., Frič F. — Praktikum a analytické metody vo fyziológii rastlín	272
Matlák J.: Meľnik, V. A. — Opredelitel' gribov roda <i>Ascochyta</i> Lib.	206
Šubíková V.: Bojňanský V. (Ed.) — Ozdorovenije vinograda ot virusov	40
Šubíková V.: Fisher F. E. (Ed.) — World directory of plant pathologists	252

OBHÁJENÉ DOKTORSKÉ DISERTACE

Kvičala B. A.: Některé vlastnosti a přenos rostlinných virů se zřetelem k vektorům, hlavně mšicím	159
Stolina M.: Podmienky aktivizácie škodlivých činiteľov a odolnosť potenciál lesných porastov v aspektoch hospodársko-úpravníckeho plánovania ochrany lesa	257

OBHÁJENÉ KANDIDÁTSKÉ DISERTACE

Baumgartnerová H.: Štúdium vlastností niektorých vírusov kôstkovín	130
Mikušová A.: Ozdravovanie viniča od vírusových chorôb a jeho ekonomická efektívnosť	146
Satko J.: Štúdium vedľajších účinkov herbicidov na cukrovú repu	130
Sekerová M.: Vplyv agrotechniky a výživy na výskyt a škodlivosť huby <i>Cercospora herpotrichoides</i> Fron. na ozimnej pšenici	146
Solc C.: Štúdium múčnatky trávovej (<i>Erysiphe graminis</i> D. C. f. sp. <i>tritici</i> Marchal) na pšenici	145
Trubač V.: Vedľajšie účinky fungicidov na kvasné procesy a kvalitu vína	198
Vozár I.: Štúdium vplyvu niektorých pesticidov na metabolizmus lucerny	145

